

## **Reikalavimai vokiečių filologijos krypties pirmosios pakopos studentų baigiamiesiems darbams**

### **1. Bendrosios pastabos**

**1.1.** Šis dokumentas patikslina VU Filologijos fakulteto Tarybos patvirtintą *Bendrąją VU Filologijos fakulteto studentų baigiamųjų darbų rengimo, gynimo ir vertinimo tvarką* (toliau – Bendroji tvarka). Jame išdėstyti reikalavimai galioja:

**1.1.1.** *Vokiečių filologijos ir Vokiečių filologijos ir užsienio kalbos pagrindinių programų* (toliau – VOKFIL BA) studentams, rengiantiems vokiečių filologijos (pagrindinės studijų krypties) bakalauro baigiamuosius darbus;

**1.1.2.** *Vokiečių kalbos ir kultūros gretutinės programos* (toliau – VOKKK GrSt) studentams, rengiantiems vokiečių kalbos (gretutinės studijų šakos) bakalauro baigiamuosius darbus.

**1.2.** Šiame dokumente nenumatytiems atvejams spręsti taikomi Bendrojoje tvarkoje ir kituose VU studijas reglamentuojančiuose dokumentuose nustatyti principai.

### **2. Bendrieji reikalavimai bakalauro baigiamiesiems darbams**

**2.1. Bakalauro** baigiamasis darbas – tai savarankiškai parengtas tiriamasis darbas, rodantis studento gebėjimą atlikti pirmosios studijų pakopos reikalavimus atitinkantį vokiečių kalbos ar vokiečių literatūros tyrimą:

**2.1.1.** numatyti tyrimo tikslą, eigą ir metodiką išskeltam tikslui pasiekti;

**2.1.2.** spręsti tyrimo uždavinius;

**2.1.3.** aptarti mokslinę literatūrą;

**2.1.4.** surinkti tyrimo medžiagą;

**2.1.5.** taikyti tyrimo metodus;

**2.1.6.** sisteminti, analizuoti, interpretuoti ir vertinti duomenis;

**2.1.7.** aiškiai ir pagrįstai formuluoti išvadas; apibendrinti įžvalgas;

**2.1.8.** aprašyti ir įforminti tyrimą taisyklinga vokiečių kalba, tinkamu stiliumi, laikantis akademinės kultūros;

**2.1.9.** pristatyti tyrimo rezultatus ir juos apginti.

2.2. Bakalauro baigiamiesiems darbams taikomi šie bendrieji reikalavimai:

	<b>VOKFIL BA</b>	<b>VOKKK GrSt</b>
<b>Studento pasiekimai</b>	Studentas įgijo studijų programos ugdomas <b>vokiečių filologijos</b> studijų krypties kompetencijas, yra pasirengęs savarankiškai profesinei veiklai ir tolesnėms studijoms.	Studentas įgijo esminių <b>gretutinės krypties – vokiečių filologijos (vokiečių kalbos)</b> – kompetencijų, yra pasirengęs savarankiškai profesinei veiklai ir tolesnėms studijoms.
<b>Suteikiamas laipsnis</b>	<b>vokiečių filologijos</b> bakalauras	[pagrindinės krypties – xxx] ir gretutinės krypties – <b>vokiečių kalbos</b> –bakalauro laipsnis
<b>Studijų kreditai</b>	20 kr. (5 kr. 7 sem. ir 15 kr. 8 sem.)	5 kr. (7 sem.)
<b>Darbo apimtis</b>	63 000–72 000 spaudos ženklų su tarpais (apie 35–40 puslapių)	22 000–27 000 spaudos ženklų su tarpais (apie 12–15 puslapių)
<b>Darbo kalba</b>	vokiečių	vokiečių

### 3. Darbų tematika

#### 3.1. Baigiamųjų darbų tematika apima šias sritis:

**3.1.1.** kalbotyra: vokiečių kalbos reiškinių analizė fonetikos, gramatikos, leksikologijos, pragmatikos, kalbos raidos, teksto lingvistikos ar kitais (tarp jų – tarpdisciplininiais) požiūriais; vokiečių ir lietuvių kalbų gretinimas; taikomieji kalbotyros aspektai (vertimo, leksikografijos, kalbų mokymo(si) ir kt. problemos);

**3.1.2.** literatūrologija: vokiečių literatūros raidos ir poetikos problemos; vokiečių rašytojų kūrybos ir jų recepcijos Lietuvoje tyrimai; komparatyvistika).

#### 3.2. VOKKK GrSt studentai, be įvardytos tematikos, taip pat gali rengti šio pobūdžio baigiamuosius darbus:

**3.2.1.** grožinės literatūros, dalykinės literatūros ar publicistikos vertimai iš vokiečių į lietuvių kalbą su dalykiniais komentarais;

**3.2.2.** Lietuvoje leistų tekstų ir šaltinių vokiečių kalba tyrimai įvairiais požiūriais;

**3.2.3.** vokiečių kaip užsienio kalbos mokymosi situacijos Lietuvoje analizė;

**3.2.4.** kito pobūdžio darbai.

### 4. Vertinimo kriterijai

Žr. lentelę.

## Vokiečių filologijos krypties bakalauro baigiamųjų darbų vertinimas

Patvirtinta  
2014-10-17 SPK posėdyje

Vertinami aspektai	Vertinimo kriterijai
<b>Įvadas</b> (5%)	Aiškiai suformuluota tyrimo problema/tyrimo klausimas, įvardytas ir apibrėžtas tyrimo objektas. Pagrindžiamas temos pasirinkimas, darbo naujumas ir aktualumas. Aiškiai suformuluotas tyrimo tikslas. Tyrimo uždaviniai jį atitinka ir yra logiški.
<b>Teorinė dalis</b> (20%)	Teorinės dalies turinys atitinka tyrimo tikslą ir tyrimo problemą (klausimą). Tyrimui svarbios sąvokos aiškiai apibrėžtos. Remiamasi moksline literatūra. Nagrinėjami naujaisi, aktualūs mokslo darbai. Ankstesnių tyrimų apžvalga yra išsami. Pateikiama įvairių nuomonių aptariamam klausimui. Autorius ne tik referuoja, bet ir analizuoja, kritiškai vertina įvairių mokslininkų pozicijas. Darbo autoriaus pozicija aiški, teiginiai pagrindžiami. Santykis tarp teorijos ir praktikos yra tinkamas (1/3 – teorija, 2/3 – praktika).
<b>Atliktas empirinis tyrimas</b> (35%)	Surinkta autentiška tyrimo medžiaga. Jos apimtis pakankama. Tinkamai pasirinkti tyrimo medžiagos šaltiniai, šis pasirinkimas pagrindžiamas. Numatyti ir įvardyti tyrimo metodai, jie atitinka tikslą. Pasirinktas analizės modelis taikomas savarankiškai. Analizės eiga nuosekli. Analizė yra išsami. Teiginiai pagrindžiami argumentais ir iliustruojami pavyzdžiais. Tyrimo rezultatai pateikiami lentelių, paveikslų ir kt. forma. Rezultatai aptariami platesniame kontekste, lyginant su teorinėje dalyje aptartais tyrimais.
<b>Išvados</b> (5%)	Išvados atitinka tyrimo tikslą, atsakyta į tyrimo klausimus (hipotezė pasitvirtino). Svarbiausi tyrimo rezultatai paaiškinami. Išvados logiškos, apibendrinamojo pobūdžio. Tirta problema aptariama platesniame kontekste, nurodant tolesnes tyrimų perspektyvas.
<b>Koherencija, teksto rišlumas</b> (5%)	Minčių eiga logiška. Skirstymas į skyrius, poskyrius, pastraipas yra sistemiškas ir skaidrus. Tekstas rišlus: sakiniai, pastraipos ir skyriai susieti tarpusavyje. Tekstas suprantamas ir orientuotas į skaitytoją. Skaitytojas gali sekti autoriaus mintį.
<b>Kalbos taisyklingumas</b> (20%)	Pasirinktas tinkamas registras (mokslinis stilius). Raiška yra aiški, tiksli, suprantama, terminija vartojama vieningai ir teisingai. Tekste beveik nėra gramatinių klaidų. Vartojamos ne tik paprastos, bet ir sudėtingos struktūros.
<b>Tyrimo kultūra</b> (5%)	Kitų autorių mintys aiškiai atskirtos nuo savųjų. Cituojama taisyklingai ir tinkamai. Į literatūros ir šaltinių sąrašus įtraukti visi cituoti darbai ir naudoti šaltiniai. Bibliografijos forma tinkama.
<b>Formalieji aspektai</b> (5%)	Apimtis tinkama: (63 000–72 000 sp. ženklų su tarpais, t. y. 35–40 puslapių pagrindinei kryptčiai, 22 000–27 000 sp. ženklų su tarpais, t. y. 12–15 puslapių gretutinei kryptčiai). Yra visos darbo dalys: be pagrindinio teksto, titulinis puslapis, turinys, literatūros ir šaltinių sąrašai, santrauka lietuvių k., priedas (jei jo reikia). Tituliniame puslapyje tinkamai nurodyta visa informacija. Turinys atitinka darbo struktūrą. Teksto formatas (šrifto dydis, paraštės) atitinka reikalavimus. Paveiksmai ir lentelės įforminti tinkamai. Paryškirimai, numeracija ir kt. yra vieningi. Santraukoje nurodyta visa reikalinga informacija. Priedas (jei jis pateikiamas) sutvarkytas vieningai, orientuojant jį į skaitytoją.
	_____